

AD 2. AERÓDROMOS / AERODROMES

AD 2.1 INDICADOR DE LUGAR Y NOMBRE DEL AERÓDROMO / AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME

SAZN - NEUQUÉN / Presidente Perón

AEROPUERTO REGULAR PARA EL TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL NO REGULAR (RNS) /
REGULAR AIRPORT FOR INTERNATIONAL NON-SCHEDULED AIR TRANSPORTATION (RNS)

AEROPUERTO DE ALTERNATIVA PARA EL TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL REGULAR (AS) /
ALTERNATIVE AIRPORT FOR REGULAR INTERNATIONAL AIR TRANSPORTATION (AS)

AD 2.2 DATOS GEOGRÁFICOS Y ADMINISTRATIVOS DEL AERÓDROMO / AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA		
1	COORD GEO del ARP y emplazamiento en el AD / ARP GEO COORD and location in the AD	(*) 385656S - 0680921W Centro geométrico de pista / (*) 385656S - 0680921W Geometric center of runway
2	Dirección y distancia desde la ciudad / Direction and distance from city	8 km al WNW de la ciudad de Neuquén / 8 km at WNW of the city of Neuquén
3	ELEV, temperatura de referencia y temperatura mínima media / ELEV, reference temperature and mean low temperature	271.50 m (891 ft), 32.1° C, 0.5° C
4	GUND en la posición de la elevación del AD / GUND at AD ELEV PSN	18 m (59 ft)
5	VAR, cambio anual / VAR, annual change	2° E, 0°9' W (Año/Year) 2025
6	Jefatura de aeródromo, dirección, teléfono, FAX, AFS, correo electrónico y sitio web / AD Head Office, Address, telephone, FAX, AFS, e-mail and website	ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE AVIACIÓN CIVIL, Aeropuerto Neuquén, Presidente Perón, San Martín 5901, CP 8300, Pcia. de Neuquén. Conmutador (+54 299) 4440525, Jefatura (+54 299) 440544, SAZNYDYX/ NATIONAL CIVIL AVIATION ADMINISTRATION, Neuquén President Perón Airport, San Martín 5901 Zip code 8300. Province of Neuquén. Switchboard (+54 299) 4440525 – AD Head Office (+54 299) 4440544 – SAZNYDYX
	Explotador, teléfono, FAX, AFS, correo electrónico y sitio web / AD operator, Telephone, FAX, AFS, e-mail and website	Aeropuertos del Neuquén S.A ANSA, (+54 299) 4625086, NQN-Operaciones@aa2000.com.ar , www.anqn.com.ar/ Aeropuertos del Neuquén S.A ANSA, (+54 299) 4625086, NQN-Operaciones@aa2000.com.ar , www.anqn.com.ar
	Prestador de los Servicios de Navegación Aérea (ANSP), teléfono, FAX, AFS, correo electrónico y sitio web / Air Navigation Service Provider (ANSP), Telephone, FAX, AFS, email and website	Empresa Argentina de Navegación Aérea (EANA S.A). www.eana.com.ar . ARO/AIS (+54 11) 44802444 acneu@eana.com.ar/ Argentine Air Navigation Company (EANA S.A). www.eana.com.ar ARO/AIS (+54 11) 44802444 acneu@eana.com.ar/
7	Tipos de tránsito permitido (IFR/VFR) / Types of traffic permitted (IFR/VFR)	IFR/VFR
8	Observaciones / Remarks	(*) Calculado en gabinete / (*) Calculated in laboratory

AD 2.3 HORAS DE FUNCIONAMIENTO / OPERATIONAL HOURS		
1	Explotador del AD / AD operator	11:00-17:00 UTC días hábiles / 11:00-17:00 UTC working days
2	Aduanas / Customs	(*)
	Inmigraciones / Immigration	
3	Servicios médicos y de sanidad / Health and sanitation services	H24
4	Oficina de información AIS / AIS Briefing Office	H24
5	Oficina de notificación ATS (ARO) / ATS Reporting Office (ARO)	H24
6	Oficina de información MET / MET Briefing Office	H24
7	ATS	H24
8	Abastecimiento de combustible / Fuelling	H24
9	Servicios de escala / Handling	10:00- 02:00 UTC
10	Servicios de seguridad de la aviación (protección) / Security	H24 a cargo de la PSA / H24 PSA (Airport Security Police) in charge
11	Deshielo / De-icing	No

AD 2.3 HORAS DE FUNCIONAMIENTO / OPERATIONAL HOURS		(cont.)
12	Observaciones / Remarks	(*) Aduana y Migraciones disponible O/R 48 HR antes del vuelo. Día viernes se recibe solicitudes hasta las 19:00 UTC sin excepción. Coordinar con: Aduana: Vargas, Alfredo Gustavo - agvargas@arca.gob.ar o al móvil (+54 9 299) 4041677; Salto, Julio Facundo - fsalto@arca.gob.ar o al móvil (+54 9 299) 4186605; Romero, Jorge Del Carmen - jdcromero@arca.gob.ar o al móvil (+54 9 299) 4571969; Ayala Torales, María Florencia - mayalatorales@arca.gob.ar o al móvil (+54 9 299) 4181537. Con copia a ANAC: rcgonzalez@anac.gob.ar, f فرانке@anac.gob.ar, jfarias@anac.gob.ar. Migraciones: imbudano@migraciones.gob.ar o al móvil (+54 9 11) 31468568; mqueyffer@migraciones.gob.ar (*) Customs and Migration Available O/R 48 HR prior to flight. On Fridays, requests are accepted until 19:00 UTC without exception. Coordinate with: Customs: Vargas, Alfredo Gustavo - agvargas@arca.gob.ar to the mobile (+54 9 299) 4041677; Salto, Julio Facundo - fsalto@arca.gob.ar to the mobile (+54 9 299) 4186605; Romero, Jorge Del Carmen - jdcromero@arca.gob.ar to the mobile (+54 9 299) 4571969; Ayala Torales, María Florencia - mayalatorales@arca.gob.ar to the mobile (+54 9 299) 4181537. Cc ANAC: rcgonzalez@anac.gob.ar, f فرانке@anac.gob.ar, jfarias@anac.gob.ar. Migration: imbudano@migraciones.gob.ar, to the mobile (+54 9 11) 31468568; mqueyffer@migraciones.gob.ar

AD 2.4 SERVICIOS E INSTALACIONES DE ESCALA / HANDLING SERVICES AND FACILITIES		
1	Elementos disponibles para el manejo de carga / Cargo-handling facilities	Sí, carga liviana / Yes, light load
2	Tipos de combustible, lubricantes / Fuel and oil types	AVGAS 100LL, JET A-1 / 1.000, 1.080, 1.100, 1.120
3	Instalaciones y capacidad de abastecimiento de combustible / Fuelling facilities and capacity	AVGAS 100LL, 50.000 litros. JET A-1, 350.000 litros. / AVGAS 100LL, 50,000 liters. JET A-1, 350,000 liters.
4	Servicios e instalaciones de deshielo / De-icing facilities	No
5	Espacio de hangar para aeronaves de paso / Hangar space for visiting aircraft	No
6	Instalaciones para reparaciones de aeronaves de paso / Repair facilities for visiting aircraft	Sí, sólo para aeronaves livianas / Yes, only for light aircraft
7	Observaciones / Remarks	NIL

AD 2.5 INSTALACIONES Y SERVICIOS PARA LOS PASAJEROS / PASSENGER FACILITIES		
1	Hoteles en el aeródromo o en sus proximidades / Hotel(s) at or in the vicinity of AD	Sí. En la ciudad, distancia 7 km. / Yes. In the city, distance 7 km
2	Restaurantes en el aeródromo o en sus proximidades / Restaurant(s) at or in the vicinity of AD	Sí. En la ciudad / Yes. In the city
3	Transporte / Transportation possibilities	Remises, taxis, microómnibus / Chauffeur-driven cars, cabs, minibuses
4	Instalaciones y servicios médicos / Medical facilities	Primeros auxilios en el AD; hospital en la ciudad / First aid in the AD; hospital in the city
5	Banco / Bank at or in the vicinity of AD	Cajero automático H24 / ATM H24
	Oficina de correo / Post offices at or in the vicinity of AD	No
6	Oficina de turismo / Tourist office	No
7	Observaciones / Remarks	NIL

AD 2.6 SERVICIOS DE SALVAMENTO Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS / <i>RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES</i>		
1	Categoría del AD para la extinción de incendios / <i>AD category for firefighting</i>	7 (siete/seven)
2	Equipo de salvamento / <i>Rescue equipment</i>	2 autobombas; 17.356 litros de agua; 2.315 litros de espuma; 354 kg de polvo químico seco. / <i>2 firefighting trucks; 17,356 liters of water; 2,315 liters of foam; 354 kg of dry chemical powder</i>
3	Capacidad para retirar aeronaves inutilizadas / <i>Capability for removal of disabled aircraft</i>	Se ajusta al plan de remoción de aeronaves inutilizadas de Aeropuertos del Neuquén. / <i>It is in accordance with the plan for the removal of inoperative aircraft of Neuquén Airports.</i>
4	Observaciones / <i>Remarks</i>	Prestador del servicio: Policía Provincial / <i>Service provider: Provincial Police.</i>

AD 2.7 DISPONIBILIDAD SEGÚN LA ESTACIÓN DEL AÑO - REMOCIÓN DE OBSTÁCULOS EN SUPERFICIE / <i>SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING</i>		
1	Tipos de equipo de remoción de obstáculos / <i>Types of clearing equipment</i>	No
2	Prioridades de remoción de obstáculos / <i>Clearance priorities</i>	No
3	Observaciones / <i>Remarks</i>	Disponibilidad estacional, todo el año. / <i>Seasonal availability all year round</i>

AD 2.8 DATOS SOBRE PLATAFORMAS, CALLES DE RODAJE Y EMPLAZAMIENTOS/POSICIONES DE VERIFICACIÓN DE EQUIPO / <i>APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA</i>		
1	Designación, superficie y resistencia APN / <i>Designation surface and strength of aprons</i>	CONC – PCR 570/R/C/W/U
2	Designación, ancho, superficie y resistencia TWY / <i>Designation, width, surface and strength of taxiways</i>	"A" 23 m - CONC - PCR 660/R/C/W/U "B" 23 m - CONC - PCR 640/R/B/W/U "C" 23 m - ASPH – PCR 590/F/A/X/T
3	Emplazamiento y elevación ACL / <i>Location and elevation of altimeter checkpoints</i>	APN 269 m.
4	Emplazamiento de los puntos de verificación VOR / <i>Location of VOR checkpoints</i>	Sí, en TWY "C", RDL 091°, 0,4 MN / <i>Yes, in TWY "C", RDL 091°, 0,4 MN</i>
5	Posición de los puntos de verificación INS / <i>Position of INS checkpoints</i>	No
6	Observaciones / <i>Remarks</i>	NIL

AD 2.9 SISTEMA DE GUÍA Y CONTROL DEL MOVIMIENTO EN LA SUPERFICIE Y SEÑALES / <i>SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS</i>		
1	Uso de señales ID de puestos de estacionamiento de aeronaves, líneas de guía TWY y sistema de guía visual a estacionamiento en los puestos de aeronaves / <i>Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system at aircraft stands</i>	Borde de rodaje, eje de rodaje, puestos de estacionamientos / <i>Taxiway edge, taxiway axis, parking positions</i>
2	Señales y LGT de RWY y TWY / <i>RWY and TWY markings and LGT</i>	Señales: Designadores de pista, THR / TDZ, Eje RWY / Faja lateral RWY/Eje TWY/ Borde TWY y Puntos de Espera de la pista. Luces RWY y TWY. LGT Borde, extremo y umbral RWY. Letreros en RWY y TWY / <i>Signals: Runway Designators, THR / TDZ, RWY Axis / RWY Side Strip / TWY Axis / TWY Edge and Runway Waiting Points. RWY and TWY lights. LGT RWY edge, end and threshold. Signs on RWY and TWY</i>
3	Barras de parada y luces de protección de RWY / <i>Stop bars and RWY guard lights</i>	No

AD 2.9 SISTEMA DE GUÍA Y CONTROL DEL MOVIMIENTO EN LA SUPERFICIE Y SEÑALES / SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS (cont.)		
4	Otras medidas de protección de RWY / Other runway protection measures	NIL
5	Observaciones / Remarks	NIL

AD 2.10 OBSTÁCULOS DEL AERÓDROMO / AERODROME OBSTACLES		
En las áreas de aproximación y despegue / In approach/TKOF areas		
RWY - Área afectada / RWY - Area affected	Tipo de obstáculo, Elevación, Señales y LGT / Obstacle type, Elevation, Markings and LGT	Coordenadas / Coordinates
09	Ver SAZN AD TIPO B /See SAZN AD Type B	
27	Ver SAZN AD TIPO B /See SAZN AD type B	
En el área de circuito y en el AD / In circling area and at AD		
Tipo de obstáculo, Elevación, Señales y LGT / Obstacle type, Elevation, Markings and LGT		Coordenadas / Coordinates
Arboleda/Grove 292 m (958 ft)		385648.8S 0680815.5W
Arboleda/Grove 287.5 m (943 ft)		385648S 0680815.5W
Arboleda/Grove 287.5 m (943 ft)		385648.2S 0680821.7W
Arboleda/Grove 295.5 m (969 ft)		385647S 0680855.3W
Arboleda/Grove 292.5 m (959 ft)		385647.7S 0680903.2W
Arboleda/Grove 292 m (958 ft)		385650.4S 0680916.9W
Arboleda/Grove 297.5 m (976 ft)		385646.2S 0680947.9W
Arboleda /Grove 295 m (968 ft)		385648.5S 0680955.3W
Arboleda/ Grove 290 m (951 ft)		385650.5S 0681001.2W
Arboleda/ Grove 298.5 m (979 ft)		385648.5S 0681006.8W
Arboleda/Grove 293.5 m (962 ft)		385650.7S 0681023.4W
Arboleda/Grove 286 m (938 ft)		385654.6S 0681026.3W
Arboleda/Grove 289 m (948 ft)		385704.8S 0681020.8W
Antena/Antenna 318 m (1.043 ft)		385726.9S 0681000.2W
Antena/Antenna 326 m (1.069 ft)		385725.5S 0681005.3W
Arbol/Tree 291 m (954 ft)		385704.1S 0681031.5W
Poste tendido eléctrico/Electric post 280 m (918 ft)		385702.8S 0681031.2W
Poste tendido eléctrico/Electric post 280 m (918 ft)		385702.4S 0681030.6W
Poste tendido eléctrico/Electric post 281 m (921 ft)		385702.3S 0681031.6W
Arboleda/Grove 289 m (948 ft)		385658.0S 0681032.3W
Poste tendido eléctrico/ Electric post 280 m (918 ft)		385701S 0681033.2W
Poste tendido eléctrico/ Electric post 281 m (921 ft)		385659.8S 0681034.7W
Arboleda/Grove 290 m (951 ft)		385659.9S 0681034.9W
Arboleda/Grove 292 m (958 ft)		385658.5S 0681035.3W
Arboleda/Grove 291 m (954 ft)		385700.4S 0681035.6W
Arboleda/Grove 292 m (958 ft)		385700.6S 0681036.5W
Arboleda/Grove 285.5 m (937 ft)		385659.8S 0681037.4W
Arboleda/Grove 295 m (968 ft)		385654.1S 0681047.3W
Antena/Antenna 323 m (1.060 ft)		385723.2S 0681201.1W
Antena/Antenna 339.5 m (1.112 ft)		385729.8S 0681245.8W
Antena/Antenna 342 m (1.122 ft)		385547.7S 0680643.6W
Antena/Antenna 392 m (1.286 ft)		385548.4S 0680623.3W
Antena/Antenna 347 m (1.138 ft)		385615.0S 0680606W

AD 2.10 OBSTÁCULOS DEL AERÓDROMO / AERODROME OBSTACLES (cont.)	
En el área de circuito y en el AD / In circling area and at AD	
Tipo de obstáculo, Elevación, Señales y LGT / Obstacle type, Elevation, Markings and LGT	Coordenadas / Coordinates
Antena/Antenna 383 m (1.256 ft)	385602.1S 0680504.6W
Antena/Antenna 418.5 m (1.371 ft)	385555.4S 0680503.6W
Antena/Antenna 429 m (1.407 ft)	385555.4S 0680501.2W
Antena/Antenna 418.5 m (1.371 ft)	385551.6S 0680438.5W
Antena/Antenna 411.5 m (1.350 ft)	385550.2S 0680439.1W
Observaciones / Remarks: NIL	

AD 2.11 INFORMACIÓN METEOROLÓGICA PROPORCIONADA / METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED		
1	Oficina MET asociada / Associated MET office	EMA NEUQUÉN, OMA/OVM AEROPARQUE
2	Horas de servicio / Hours of service	H24
	Oficina MET fuera de horario / MET office out of service hours	No
3	Oficina responsable de la preparación TAF / Office responsible for preparation of TAFs	OMA AEROPARQUE
	Períodos de validez / Periods of validity	24 HR: 00/00, 06/06, 12/12, 18/18
4	Disponibilidad de pronósticos de tendencias para el AD / Availability of the trend forecasts for the AD	No
	Intervalos de expedición de pronósticos / Interval of issuance of the forecasts	No
5	Información sobre cómo se hacen las exposiciones verbales y las consultas / Information on how briefing and/or consultation is provided	No
6	Documentación de vuelo suministrada / Flight documentation supplied	No
	Idioma(s) utilizado(s) / Language(s) used	No
7	Las cartas y otra información expuesta o a disposición para exposiciones verbales o consultas / Charts and other information displayed or available for briefing or consultation	No
8	Equipo suplementario disponible para proporcionar información / Supplementary equipment available for providing information	CADAS, telefónico / CADAS, by phone
9	Dependencias ATS a las cuales se suministra información meteorológica / The ATS units provided with meteorological information	TWR
10	Información adicional (limitación de servicio, etc.) / Additional information (limitation of service, etc.)	Oficina Neuquén – HJ - (+54 299) 4440104 Oficina Aeroparque - H24 - (+54 11) 45141612 / Neuquén Office – HJ - (+54 299) 4440104 Aeroparque Office - H24 - (+54 11) 45141612

AD 2.12 CARACTERÍSTICAS FÍSICAS DE LAS PISTAS / RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS						
Designador RWY / RWY designation	BRG GEO (Centésimas de grado) / BRG GEO (to one-hundredth of a degree)	Dimensiones de RWY (m) / Dimensions of RWY (m)	Resistencia (PCR) y superficie de RWY y SWY / RWY and SWY strength (PCR) and surface	COORD GEO THR, extremo RWY, GUND THR / THR GEO COORD, RWY end COORD, THR GUND	ELEV THR y ELEV MAX de TDZ de RWY para APP precisión / THR ELEV and highest ELEV of TDZ of precision APP RWY	Pendiente de RWY-SWY / Slope of RWY-SWY
1	2	3	4	5	6	7
09	90.23°, 88.13°	2.570x45	RWY 580/R/D/W/U ASPH SWY NIL ASPH	385656.27S 0681013.93W 385656.60S 0680827.24W 18m (59 ft)	271.5 m 891 ft	-0.11% 0.0%
27	270.22°, 268.13°		RWY 700/F/C/X/T ASPH SWY NIL ASPH	385656.60S 0680827.23W 385656.27S 0681013.93W 18 m (59 ft)	268.75 m 882 ft	0.11% 0.0%
Dimensiones SWY (m) / Dimensions of SWY (m)	Dimensiones CWY (m) / Dimensions of CWY (m)	Dimensiones de franja (m) / Dimensions of strips (m)	RESA (m)	Ubicación (en qué extremo de pista) Descripción del sistema de parada / Location (which RWY end) and Description of arresting system	OFZ	Observaciones / Remarks
8	9	10	11	12	13	14
206x45	No	3104x280	No	No	No	NIL
208x45	No		No	No	No	NIL

AD 2.13 DISTANCIAS DECLARADAS / DECLARED DISTANCES					
Designador RWY / RWY designator	TORA (m)	TODA (m)	ASDA (m)	LDA (m)	Observaciones / Remarks
1	2	3	4	5	6
09	2.570	2.570	2.776	2.570	NIL
27	2.570	2.570	2.778	2.570	NIL

AD 2.14 LUCES DE APROXIMACIÓN Y DE PISTA / APPROACH AND RUNWAY LIGHTING				
Designador RWY / RWY designator	Tipo, LEN e INTST del sistema de LGT de APCH / APCH LGT system type, LEN and INTST	LGT THR Color WBAR / THR LGT Color WBAR	PAPI, VASIS	LEN LGT TDZ
1	2	3	4	5
09	No	Sí, Verde, 5 LIH / Yes, Green, 5 LIH	Ángulo de aproximación 3°/ Approach angle 3°	No
27	No	Sí, Verde, 5 LIH / Yes, Green, 5 LIH	Ángulo de aproximación 3°/ Approach angle 3°	No

AD 2.14 LUCES DE APROXIMACIÓN Y DE PISTA / <i>APPROACH AND RUNWAY LIGHTING</i> (cont.)				
LEN, Separación, Color, INTST RCLL / <i>RCLL LEN, Spacing, Color, INTST</i>	LEN, Separación, Color, INTST REDL / <i>REDL LEN, Spacing, Color, INTST</i>	Color RENL y WBAR / <i>RENL Color and WBAR</i>	LEN y Color STWL / <i>STWL LEN and Color</i>	Observaciones / <i>Remarks</i>
6	7	8	9	10
No	2.570 m, 50 m, Blanco, 5 LIH / <i>2,570 m, 50 m, White, 5 LIH</i>	Rojo, empotrada, No / <i>Red, recessed, No</i>	206 m, Rojo / <i>206 m, Red</i>	NIL
No	2.570 m, 50 m, Blanco, 5 LIH / <i>2,570 m, 50 m, White, 5 LIH</i>	Rojo, empotrada, No / <i>Red, recessed, No</i>	208 m, Rojo / <i>208 m, Red</i>	NIL

AD 2.15 OTROS SISTEMAS DE ILUMINACIÓN Y FUENTE SECUNDARIA DE ENERGÍA ELÉCTRICA / OTHER LIGHTING AND SECONDARY POWER SUPPLY		
1	Emplazamiento, características y horas de funcionamiento ABN / <i>ABN location, characteristics and hours of operation</i>	Sí, sobre TWR, Verde/Incoloro, 2 SEC <i>Yes, over TWR, Green/no color, 2 SEC</i>
	Emplazamiento, características y horas de funcionamiento IBN / <i>IBN location, characteristics and hours of operation</i>	No
2	Emplazamiento y LGT en LDI / <i>LDI location and LGT</i>	No
3	Luces de borde y eje de TWY / <i>TWY edge and centre line lighting</i>	Sí, No / <i>Yes, No</i>
4	Fuente secundaria de energía eléctrica / <i>Secondary power supply</i>	2 GEL de 75 kW C/U / <i>2 GEL of 75 kW each</i>
	Tiempo de conmutación / <i>Switch-over time</i>	NIL
5	Observaciones / <i>Remarks</i>	Posee APN y WDI LGTD / <i>It has APN and WDI LGTD</i>

AD 2.16 ZONA DE ATERRIZAJE PARA HELICÓPTEROS / <i>HELICOPTER LANDING AREA</i>		
1	COORD GEO y GUND del centro geométrico de la TLOF / <i>TLOF geometric center GEO COORD and GUND</i>	No
	COORD GEO y GUND THR de cada FATO / <i>Each FATO GEO COORD and GUND</i>	No
2	Elevación del área TLOF / <i>TLOF elevation area</i>	No
	Elevación del área FATO / <i>FATO elevation area</i>	No
3	Dimensiones de las áreas TLOF y FATO, su tipo de superficie, carga admisible y señales / <i>TLOF and FATO area dimensions, Surface type, bearing strength and markings</i>	No
4	BRG GEO de la FATO / <i>BRG GEO of the FATO</i>	No
5	Distancias declaradas disponibles / <i>Declared distances available</i>	No
6	LGT de aproximación / <i>Approach LGT</i>	No
	LGT de la FATO / <i>FATO LGT</i>	No
7	Observaciones / <i>Remarks</i>	No

AD 2.17 ESPACIO AÉREO DE LOS ATS / <i>ATS AIRSPACE</i>		
1	Designación y límites laterales / <i>Designation and lateral limits</i>	CTR NEUQUÉN Polígono cerrado por 385022S 0682432W, 385028S 0675403W, 390328S 0675404W, 390323S 0682438W, 385022S 0682432W <i>NEUQUEN CTR</i> <i>Polygon closed by 385022S 0682432W, 385028S 0675403W, 390328S 0675404W, 390323S 0682438W, 385022S 0682432W</i>
2	Límites verticales / <i>Vertical limits</i>	<u>3500 FT AMSL</u> GND
3	Clasificación del espacio aéreo / <i>Airspace classification</i>	D
4	Distintivo de llamada de la dependencia ATS / <i>ATS unit callsign</i>	NEUQUÉN TORRE / <i>NEUQUÉN TOWER</i>
	Idioma(s) / <i>language(s)</i>	Español – inglés / <i>Spanish – English</i>
5	Altitud de transición / <i>Transition altitude</i>	10.000 ft

AD 2.17 ESPACIO AÉREO DE LOS ATS / <i>ATS AIRSPACE</i> (Cont)		
6	Horas de aplicación / <i>Hours of applicability</i>	H24
7	Observaciones / <i>Remarks</i>	NIL

AD 2.18 INSTALACIONES DE COMUNICACIONES DE LOS ATS / <i>ATS COMMUNICATION FACILITIES</i>					
Designación del Servicio / <i>Service designation</i>	Distintivo de llamada / <i>Call sign</i>	Canales / <i>Channels</i>	Frecuencia / <i>Frequency</i>	Horas de operación / <i>Hours of operation</i>	Observaciones / <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6
TMA/TWR/APP	NEUQUÉN TORRE / <i>NEUQUÉN TOWER</i>	CPPL	119.80 MHz	H24	
		CAUX	118.85 MHz		
		EMERG	121.50 MHz		Ver GEN 3.4./ <i>See GEN 3.4.</i>
SMC	Neuquén Rodaje o Superficie / <i>Neuquén Taxiing or Surface</i>		121.80 MHz		Ver GEN 3.4. / <i>See GEN 3.4.</i>
ATIS	Neuquén ATIS		127.65 MHz		Ver GEN 3.4: Radiodifusión automática de información terminal (ATIS). / <i>See GEN 3.4. Automatic Terminal Information Service (ATIS).</i>

AD 2.19 RADIOAYUDAS PARA LA NAVEGACIÓN Y EL ATERRIZAJE / <i>NAVIGATIONAL AND LANDING AIDS</i>						
Tipo de ayuda, MAG VAR, Tipo de operación apoyada para ILS/GNSS, CAT ILS, declinación para VOR/ILS / <i>Type of aid, MAG VAR, Type of supported operation for ILS / GNSS, ILS CAT, declination for VOL/ILS</i>	ID	Frecuencia y Canal / <i>Frequency and channel</i>	Horas de operación / <i>Hours of operation</i>	COORD GEO del emplazamiento de la antena transmisora / <i>Position of transmitting antenna coordinates</i>	Elevación de la antena transmisora del DME / <i>Elevation of DME transmitting antenna</i>	Observaciones / <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6	7
DVOR/DME	NEU	116.7 MHz	H24	385701.45S 0680917.13W	268.50 m 881 ft	DME CH 114X (350 km)
ILS/LOC	NE	110.3 MHz	H24	385656.64S 0680814.41W	268 m 879 ft	CAT II a Pista 09/ <i>CAT II to Runway 09.</i>
GP/DME		335.0 MHz	H24	385700.34S 0681000.72W	271 m 889 ft.	Pista 09 GP 3° - HGT REF 16.60 m. DME CH 40X / <i>Pista 09 GP 3° - HGT REF 16.60 m. DME CH 40X</i>

AD 2.20 REGLAMENTO LOCAL DEL AERÓDROMO / LOCAL AERODROME REGULATIONS

- Las operaciones se ajustarán a las normas operativas generales, establecidas en ENR 1.1 Anexo BRAVO, reemplazando el punto C, cuyo valor es de 2.000 FT
- Prohibidas las operaciones sin enlace con el control
- Plataforma limitada: El tiempo máximo de estacionamiento es de UNA (1) HORA. Para permanencias mayores a una hora deberá coordinar con 24 horas de antelación a través del correo: nqn-operaciones@aa2000.com.ar, excepto para vuelos SAN, HUM y STATE. /
- *Operations will be in accordance with the general operating rules, Annex BRAVO, established in part ENR 1.1, replacing point C, whose value is 2,000 ft*
- *Prohibited operations without link with control*
- *Limited apron: The maximum parking time is ONE (1) HOUR. Stays longer than one hour must be coordinated 24 hours in advance via email to: nqn-operaciones@aa2000.com.ar, except for SAN, HUM and STATE flights.*

AD 2.21 PROCEDIMIENTOS DE ATENUACIÓN DEL RUIDO / NOISE ABATEMENT PROCEDURES

- Se aplicarán los procedimientos generales de atenuación de ruido establecidos en la Parte 2 – ENR 1.5. /
- *The general noise abatement procedures set forth in Part 2 - ENR 1.5 shall apply*

AD 2.22 PROCEDIMIENTOS DE VUELO / FLIGHT PROCEDURES

No.

AD 2.23 INFORMACIÓN SUPLEMENTARIA / ADDITIONAL INFORMATION

- Precaución por presencia de aves y animales sueltos en las proximidades del AD.
- Plataforma limitada, máximo tiempo de espera hasta 3 horas estacionamiento, resto coordinar con 24 h de anticipación al correo: nqn-operaciones@aa2000.com.ar excepto vuelos sanitarios, humanitarios y de Estado.

ÁREA DE ESTUDIOS ESPECIALES NEUQUÉN

1. Reemplácese la aplicación de las superficies de despeje de obstáculos denominadas Superficie Horizontal Interna y Superficie Cónica hacia el sector Norte de la pista 09/27 del Aeropuerto Internacional NEUQUÉN / PRESIDENTE PERÓN, por otra, sujeta a servidumbre aeronáutica y estudios aeronáuticos especiales, denominada “Área de Estudios Especiales NEUQUÉN”, delimitada por las siguientes coordenadas:

Punto	Latitud Sur	Longitud Oeste
Vértice A	-38° 54' 24.99"	-068° 12' 50.60"
Vértice B	-38° 55' 09.70"	-068° 11' 48.63"
Vértice C	-38° 55' 47.37"	-068° 06' 06.93"
Vértice D	-38° 55' 39.31"	-068° 04' 38.67"
ARCO de radio 6.000 M, uniendo los Vértices A y D con origen en:		
THR 09	-38° 56' 56.24"	-068° 10' 13.92"
THR 27	-38° 56' 56.56"	-068° 08' 27.22"

2. Determinése el procedimiento para evaluar las solicitudes de futuras construcciones e instalaciones que se pretendan emplazar dentro del “Área de Estudios Especiales NEUQUÉN”, el que se registrará por los siguientes estudios:
 - a) Estudios Técnicos realizados por la Dirección de Aeródromos, dependiente de la DIRECCIÓN GENERAL DE INFRAESTRUCTURA Y SERVICIOS AEROPORTUARIOS, dependiente de la ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE AVIACIÓN CIVIL, para los objetos a emplazar en el área, que no superen los CUATROCIENTOS SETENTA (470) metros de cota en su extremo superior, a efecto de evitar la proliferación de obstáculos.
 - b) Estudios Técnicos de la DIRECCIÓN NACIONAL DE INSPECCIÓN DE NAVEGACIÓN AÉREA, dependiente de la ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE AVIACIÓN CIVIL, si la altura solicitada supera el valor de CUATROCIENTOS SETENTA (470) metros de cota en su extremo superior, en base a los criterios establecidos en los documentos aplicables para el diseño de espacio aéreo y procedimientos para la navegación aérea, incluyéndose, de ser necesario, un CRM (Modelo de Riesgo de Colisión).
3. Para el área cubierta por la proyección del resto de las superficies de despeje de obstáculos establecidas para el Aeropuerto Internacional NEUQUÉN / PRESIDENTE PERÓN, serán de aplicación las especificaciones contenidas en el Manual de Aeródromos de la República Argentina - Volumen I - Aeródromos, o la regulación nacional que lo reemplazare.
4. En el caso de habilitarse nuevos helipuertos dentro del área comprendida por la presente resolución, éstos tendrán la protección que le otorga el Código Aeronáutico a través de la aplicación de las Superficies Limitadoras de Obstáculos establecidas en el Anexo 14 - Volumen II - Helipuertos, de la ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL (OACI), o regulación nacional que lo reemplace.

AD 2.23 INFORMACIÓN SUPLEMENTARIA / ADDITIONAL INFORMATION

5. Lo dispuesto a través de la presente resolución, es aplicable única y exclusivamente al Aeropuerto Internacional NEUQUÉN / PRESIDENTE PERÓN, y solamente para el área detallada en el Artículo 1º, tratándose de un caso particular (Ver ANEXO ALFA - Plano de "Área de Estudios Especiales NEUQUÉN").

- Caution for the presence of birds and stray animals near the AD.
- Apron limited, time to stay 3 hours maximum parking, rest coordinate 24 h in advance with e-mail: nqn-operaciones@aa2000.com.ar except sanitary, humanitarian and State flights.

NEUQUÉN SPECIAL STUDIES AREA

1. Replace the application of the obstacle clearance surfaces called Internal Horizontal Surface and Conical Surface towards the North sector of runway 09/27 of NEUQUÉN / PRESIDENTE PERÓN International Airport, by another one, subject to aeronautical easement and special aeronautical studies, called "NEUQUÉN Special Studies Area", delimited by the following coordinates:

Point	South Latitude	West Longitude
Vertex A	-38° 54' 24.99"	-068° 12' 50.60"
Vertex B	-38° 55' 09.70"	-068° 11' 48.63"
Vertex C	-38° 55' 47.37"	-068° 06' 06.93"
Vertex D	-38° 55' 39.31"	-068° 04' 38.67"
ARC of radius 6,000 M, joining Vertexes A and D with origin in:		
THR 09	-38° 56' 56.24"	-068° 10' 13.92"
THR 27	-38° 56' 56.56"	-068° 08' 27.22"

2. Determine the procedure to evaluate the requests for future constructions and facilities to be located within the "NEUQUÉN Special Studies Area", which shall be regulated by the following studies:
- a) Technical Studies carried out by the Directorate of Aerodromes, dependent on the GENERAL DIRECTORATE OF INFRASTRUCTURE AND AIRPORT SERVICES, dependent on the NATIONAL CIVIL AVIATION ADMINISTRATION, for the objects to be emplaced in the area, which do not exceed FOUR HUNDRED AND SEVENTY (470) meters of elevation at its upper end, in order to avoid the proliferation of obstacles.
 - b) Technical Studies by the NATIONAL DIRECTORATE OF AIR NAVIGATION INSPECTION, under the NATIONAL CIVIL AVIATION ADMINISTRATION, if the requested altitude exceeds FOUR HUNDRED SEVENTY (470) meters of height at its upper end, based on the criteria established in the applicable documents for the design of airspace and procedures for air navigation, including, if necessary, a CRM (Collision Risk Model).
3. For the area covered by the projection of the rest of the obstacle clearance surfaces established for the NEUQUÉN / PRESIDENT PERÓN International Airport, the specifications contained in the Aerodromes Manual of the Argentine Republic - Volume I - Aerodromes, or the national regulation replacing it, shall be applicable.
4. In case new heliports are enabled within the area covered by this resolution, they shall have the protection granted by the Aeronautical Code through the application of the Obstacle Limiting Surfaces established in Annex 14 - Volume II - Heliports, of the INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION (ICAO), or national regulation replacing it.
5. The provisions of this resolution are applicable only and exclusively to the NEUQUÉN / PRESIDENT PERÓN International Airport, and only for the area detailed in Section 1, being a particular case (See ALPHA annex - Chart of "NEUQUÉN Special Studies Area").

AD 2.24 CARTAS RELATIVAS AL AERÓDROMO / CHARTS RELATED TO THE AERODROME

Plano de aeródromo – OACI / Aerodrome Chart - ICAO	SAZN AD 2. A1
Plano de estacionamiento y atraque de aeronaves – OACI - Plataforma Comercial / Aircraft Parking/Docking Chart – ICAO – Commercial Apron	SAZN AD 2.B1-B2-B3-B4
Plano de obstáculos de aeródromo – OACI, Tipo A / Aerodrome obstacle chart – ICAO, Type A	SAZN AD 2. D1
Plano de obstáculos de aeródromo – OACI, tipo B / Aerodrome obstacle chart – ICAO, Type B	SAZN AD 2. E1

AD 2.24 CARTAS RELATIVAS AL AERÓDROMO / CHARTS RELATED TO THE AERODROME (cont)		
Cartas de salida normalizada por instrumentos – OACI / Standard Instrument Departure Charts - ICAO		
OMNIDIRECCIONAL 1	PISTA/RWY 09	SAZN AD 2.I1
RNP PORPA 1G - EGOBO 1G - ILTOS 1G	PISTA/RWY 09	SAZN AD 2.I2-I3
RNP UGAGI 1G - KOTOG 1G - OSEKO 1G - NIDBA 1G	PISTA/RWY 09	SAZN AD 2.I4-I5-I6
OMNIDIRECCIONAL 1	PISTA/RWY 27	SAZN AD 2.I7
RNP PORPA 1C - EGOBO 1C - ILTOS 3C	PISTA/RWY 27	SAZN AD 2.I8-I9
RNP UGAGI 1C - KOTOG 3C - OSEKO 1C - NIDBA 3C	PISTA/RWY 27	SAZN AD 2.I10-I11
Cartas de llegada normalizada por instrumentos – OACI / Standard Instrument Arrival Charts – ICAO		
RNP PORPA 4U - ARTOK 1U - ILTOS 4U	PISTA/RWY 09	SAZN AD 2.K1-K2
RNP UGAGI 2U - KOTOG 4U - OSEKO 4U - TIMDO 1U - TIMDO 1V	PISTA/RWY 09	SAZN AD 2.K3-K4-K5
RNP PORPA 1Q - ARTOK 1Q - ILTOS 3Q	PISTA/RWY 27	SAZN AD 2.K6-K7
RNP UGAGI 1Q - KOTOG 3Q - OSEKO 1Q - ROPON 3Q	PISTA/RWY 27	SAZN AD 2.K8-K9
Cartas de llegada normalizada por instrumentos – OACI / Standard Instrument Arrival Charts – ICAO		
ILS Z	PISTA/RWY 09	SAZN AD 2.M1-M2-M3
ILS Y	PISTA/RWY 09	SAZN AD 2.M4
VOR	PISTA/RWY 09	SAZN AD 2.M5
RNP Z	PISTA/RWY 09	SAZN AD 2.M6-M7-M8
VOR	PISTA/RWY 27	SAZN AD 2.M9
RNP	PISTA/RWY 27	SAZN AD 2. M10-M11-M12
AD 2.25 PENETRACIÓN DE LA SUPERFICIE DEL TRAMO VISUAL (VSS) / VISUAL SEGMENT SURFACE (VSS) PENETRATION		
No		